

2012 m. liepos 4 d. Cour de cassation (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje État belge — SPF Finances prieš GIMLE SA

(Byla C-322/12)

(2012/C 287/40)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: État belge — SPF Finances

Kita kasacinio proceso šalis: GIMLE SA

Prejudicinis klausimas

Ar 1978 m. liepos 25 d. Ketvirtosios Tarybos direktyvos 78/660/EEB, grindžiamos Sutarties 54 straipsnio 3 dalies g punktu, dėl tam tikrų tipų bendrovių metinių atskaitomybių⁽¹⁾ 2 straipsnio 3, 4 ir 5 dalys turi būti aiškinamos taip, kad tuo atveju, kai sumokėta kaina akivaizdžiai ir objektyviai neatitinka realios atitinkamo turto vertės ir todėl įmonės turto ir išsipareigojimų, finansinės būklės, pelno arba nuostolio padėtis nurodoma iškreiptai ir neteisingai, pagal jas ne tik numatomas papildomos informacijos pateikimas metinės atskaitomybės aiškinamajame rašte, bet ir reikalaujama nukrypti nuo principo, kad turtas į apskaitą įtraukiamas nurodant jo įsigijimo kainą, ir įtraukti jį iš karto nurodant jo perpardavimo vertę, jeigu paaiškėja, jog tai reali jo vertė?

⁽¹⁾ OL L 222, p. 11; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 21.

2012 m. liepos 10 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Portugalijos Respubliką

(Byla C-325/12)

(2012/C 287/41)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Hetsch, P. Guerra e Andrade ir L. Nicolae

Atsakovė: Portugalijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/136/EB, iš dalies

keičiančią Direktyvą 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis, Direktyvą 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje ir Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo⁽¹⁾ įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi šių nuostatų Komisijai, Portugalijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal šią Direktyvos 2009/136/EB 4 straipsnį,

— Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 260 straipsnio 3 dalį už išpareigojimo pranešti apie visas Direktyvos 2009/136/EB perkėlimo priemones neįvykdymą priteisti iš Portugalijos Respublikos nuo Teisingumo Teismo sprenimo priėmimo datos mokėti periodinę baudą, kurios dydis yra 22 014,72 euro per dieną.

— Priteisti iš Portugalijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Portugalijos valstybė nesiėmė visų reikiamų priemonių Direktyvai 2009/136/EB įgyvendinti. Bet koku atveju ji nepranešė apie tas priemones Komisijai.

Portugalijos valstybė bandė perkelti Direktyvą 2009/136/EB į nacionalinę teisę tik tiek, kiek tai susiję su padarytais Direktyvos 2002/22/EB pakeitimais. Direktyvos 2009/136/EB dalis, kuria keičiama Direktyva 2002/58/EB (privatumo ir elektroninių ryšių apsauga), nebuvo perkelta.

Remdamasi SESV 260 straipsnio 3 dalimi Komisija gali prašyti Teisingumo Teismo, į kurį kreipėsi su ieškiniu dėl išsipareigojimų neįvykdymo pagal SESV 258 straipsnį, kad sprendimu, kuriuo konstatuojamas pareigos pranešti Komisijai apie direktyvos, priimtos pagal teisėkūros procedūrą, perkėlimo priemones pažeidimas, iš suinteresuotosios valstybės narės būtų priteista vienkartinė arba periodinė bauda.

Remiantis Komisijos komunikatu dėl SESV 260 straipsnio 3 dalies įgyvendinimo⁽²⁾, Komisijos siūloma periodinė bauda apskaičiuojama remiantis komunikate dėl EB 228 straipsnio įgyvendinimo išdėstytu metodu.

Todėl sankcijos nustatymas grindžiamas pažeidimo sunkumo ir trukmės kriterijais bei būtinybe užtikrinti sankcijos atgrasomąjį poveikį.

Komisija siūlo nustatyti, kad sunkumo koeficientas yra 8 atsižvelgiant į pažeistų Sąjungos teisės normų svarbą ir į to pažeidimo pasekmes bendriesiems ir asmenų interesams.

⁽¹⁾ OL L 337, p. 11.

⁽²⁾ OL C 12, 2011, p. 1.